



# Instalační návod

## Jednofázové klimatizační systémy

FFQ25BV1B  
FFQ35BV1B  
FFQ50BV1B  
FFQ60BV1B

**Obsah**

	Strana
Bezpečnostní hlediska .....	1
Před instalací .....	2
Volba místa instalace .....	3
Příprava před instalací .....	4
Instalace vnitřní jednotky .....	5
Chladicí potrubí .....	6
Odtokové potrubí .....	7
Příklad zapojení .....	9
Elektrické zapojení .....	10
Nastavení .....	12
Instalace dekoračního panelu .....	13
Zkušební provoz .....	13
Schéma zapojení .....	16



**PŘED INSTALACÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.**

**PŘÍRUČKU SI ULOŽTE V DOSAHU PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

**Bezpečnostní hlediska**

Před instalací klimatizačního zařízení si laskavě pečlivě prostudujte tato Bezpečnostní hlediska a zajistěte jeho správnou instalaci. Po dokončení instalace zkontrolujte, zda jednotka během spouštění pracuje správně. Instruuje laskavě zákazníka o tom, jak jednotku provozovat a jak ji udržovat.

Informujte rovněž zákazníky o tom, že by si měli uschovat tento instalační návod spolu s návodem k obsluze a ponechat si ho k dalšímu použití.

Toto klimatizační zařízení se dodává za podmínky "zařízení nepřístupné široké veřejnosti".

Význam výstražných a varovných symbolů



Zanedbáte-li některou VÝSTRAHU, může to mít vážné důsledky - například smrt nebo vážné poranění osob.

Zanedbáte-li jakékoliv VAROVÁNÍ, může to mít v některých případech vyústit v úraz nebo poškození zařízení.

**VÝSTRAHY**

- Instalaci zařízení přenechejte prodejci nebo jinému profesionálovi.  
Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Klimatizační zařízení instalujte podle návodu uvedeného v této příručce.  
Neúplná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Při instalaci použijte dodávané nebo specifikované díly určené k instalaci.  
Použití jiných dílů může způsobit uvolnění a pád jednotky, únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Klimatizační zařízení instalujte na pevnou základnu s dostatečnou nosností.  
Neodpovídající základna nebo neúplná instalace mohou způsobit úraz v případě, že jednotka spadne ze základny.
- Specifikované instalační práce realizujte se zřetelem na silný vítr, možné smršťe nebo zemětřesení.  
Nesprávně provedené instalační práce mohou mít za následek pád zařízení a úrazy následkem jeho pádu.
- Elektrická instalace musí být provedena v souladu s instalačním návodem a s národními předpisy a normami platnými pro elektrické zapojení.  
Nedostatečná kapacita nebo neúplné elektrické zapojení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- K připojení k napájení a elektrickému spojení vnitřní a venkovní jednotky použijte specifikované typy vodičů.  
Propojovací vodiče pevně zapojte tak, aby jejich konektory nebyly namáhány žádnou vnější silou. Neúplná zapojení nebo nedokonalé připojení mohou způsobit přehřívání konektoru nebo požár.
- Při zapojování napájení a propojování vnitřních a venkovních jednotek umístěte vodiče tak, aby bylo možné bezpečně upevnit kryt rozváděcí skříně.  
Nesprávné umístění víčka rozváděcí skřínky může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo přehřátí svorek.
- Jestliže během instalace uniklo chladivo, prostory vyvětrejte.  
Při styku chladiva s otevřeným ohněm vznikají jedovaté plyny.
- Po skončení instalace zařízení zkontrolujte, zda neuniká chladivo.  
Při styku chladiva s otevřeným ohněm vznikají jedovaté plyny.
- Než se dotknete elektrických částí, vypněte napájení jednotky.

**VAROVÁNÍ**

- Odtokové potrubí instalujte podle návodu uvedeného v této příručce.  
Neodpovídající potrubí může způsobovat zaplavení.
- Zkontrolujte, zda je jednotka řádně uzemněna. Jednotku neuzemňujte k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení.  
Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.  
Intenzivní nárazový proud blesku nebo jiného zdroje může způsobit poškození klimatizačního zařízení.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, může být podle podmínek v místě instalace nutná instalace jističe unikajícího zemního proudu.  
Zanedbání této zásady může způsobit úraz elektrickým proudem.




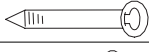
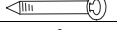




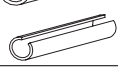


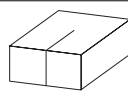

- Vnitřní a venkovní jednotky, napájecí kabelovou přípojku a propojovací vodiče instalujte ve vzdálenosti nejméně jeden metr od televizorů nebo rádií. Předejdete tak možnosti interference obrazu a šumu. (Podle délky rádiových vln může být vzdálenost jednoho metru nedostatečná k eliminaci šumu.)
- Vzdálenost vysílání dálkového ovladače (bezdrátová sada) může být v prostorách osvětlených zářivkami ve skutečnosti kratší, než se očekávalo. (Zářivky se střídačem nebo typy s rychlým startem)  
Vnitřní jednotku instalujte co nejdále od zářivek.
- Klimatizační jednotku neinstalujte na místa s následujícími vlastnostmi:
  - V místech s parami minerálních olejů, aerosolem olejů nebo parami (například kuchyně).  
Plastové díly by se mohly poškodit a vypadnout nebo způsobit únik vody.
  - V místech, kde vznikají korozivní plyny (například kysličník siřičitý nebo sírový).  
Koroze měděného potrubí nebo spájených dílů by mohla způsobit únik chladiva.
  - Poblíž instalace strojů generujících elektromagnetické vlny.  
Elektromagnetické vlny by mohly rušit provoz řídicího systému a způsobit poruchu funkce zařízení.
  - V místech s únikem hořlavých plynů, nebo v místech s uhlíkovými vlákny nebo hořlavým prachem rozptýleným ve vzduchu, nebo v místech, kde se manipuluje s těkavými kapalinami (například ředidla nebo benzín).  
Provozování jednotky v takových prostorách by mohlo způsobit požár.

## Před instalací

- Při stěhování jednotky je při jejím vyjímání z krabice nutné jednotku zvednout za čtyři zvedací oka. Na ostatní části jednotky se nesmí vyvíjet žádný tlak – to platí zvláště o výkyvných žaluziích, potrubí na chladivo, odtokové potrubí a další díly vyrobené z pryskyřic.
- Před instalací jednotky zkontrolujte, zda se používá chladivo typu R410A. (Použití nesprávného chladiva může zabránit správnému provozu jednotky.)
- Až do skončení instalačních prací je třeba ponechat si v dosahu příslušenství potřebné k instalaci. Nelikvidujte je!
- Rozhodněte o způsobu dopravy.
- Během přepravy ponechejte jednotku v jejím balení, dokud ji nedopravíte na místo instalace. Je-li třeba jednotku rozbalit, použijte pro zdvihání lano z měkkého materiálu nebo ochranné desky s lanem, abyste předešli poškození jednotky nebo jejímu poškrábání.
- Až do postavení jednotky neuvolňujte zejména horní část balení, která přidržuje řídicí skříňku.
- Při výběru místa instalace použijte dodávanou papírovou šablonu.
- Elektrické zapojení venkovní jednotky viz instalační návod venkovní jednotky dodávaný s venkovní jednotkou.
- Jednotku nepoužívejte v místech s vysokým obsahem soli ve vzduchu (například v nemovitostech na pobřeží), v místech s velkým kolísáním napájecího napětí (například továrny) ani v automobilech či námořních lodích.

## Příslušenství

S jednotkou se dodává následující příslušenství; zkontrolujte ho.

Odtoková hadice		1
Svorka		1
Podložka pro závěsné rameno		8
Svorka (velká)		6
Svorka (malá)		1
Papírová šablona k instalaci		1
Šrouby (M5) na papírovou šablonu k instalaci		4
Destička k přidržení podložky		4
Izolace na armatury:		
• pro plynové potrubí		1
• pro kapalinové potrubí		1
Těsnicí blok:		
• velký		1
• malý		1
Těsnicí materiál		2
Instalační návod Návod k obsluze		1 1

## Volitelné příslušenství

- Pro tuto vnitřní jednotku je také třeba volitelný dekorační panel a dálkový ovladač. (Viz "Tabulka 1" na straně 3 a "Tabulka 2" na straně 3.)
- Existují dva typy dálkových ovladačů: s vedením a bezdrátové. Podle požadavků zákazníka vyberte dálkový ovladač z "Tabulky 1" na straně 3 a instalujte ho na příslušném místě.

Tabulka 1

Model	Volitelný dekorační panel
FFQ25*35*50*60BV1B	BYFQ60BW1
	Barva: Bílá

Tabulka 2

Typ dálkového ovladače	Evropský trh		Australský trh	
	Typ s prostým chlazením	Typ tepelného čerpadla	Typ s prostým chlazením	Typ tepelného čerpadla
Typ s vodičem	BRC1C517		BRC1C61	
Bez drátový typ	BRC7E531W	BRC7E530W	BRC7E531W	BRC7E530W

### POZNÁMKA



Jestliže chcete použít dálkový ovladač, který není uveden v "Tabulce 2" na straně 3, vyberte vhodný dálkový ovladač na základě katalogů a technických materiálů.

**Následujícím položkám věnujte při stavebních úpravách zvláštní pozornost a po skončení instalace je zkontrolujte.**

**Položky, jež je třeba zkontrolovat po dokončení prací**

Zaškrtnout ✓ po kontrole		
<input type="checkbox"/>	Je vnitřní i venkovní jednotka bezpečně upevněna?	Jednotky by mohla spadnout, vibrovat nebo generovat hluk.
<input type="checkbox"/>	Proběhl test těsnosti plynového potrubí?	Výsledkem by mohlo být nedostatečné chlazení.
<input type="checkbox"/>	Je jednotka dokonale izolována?	Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
<input type="checkbox"/>	Vytéká kondenzát hladce?	Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
<input type="checkbox"/>	Odpovídá síťové napětí hodnotě uvedené na typovém štítku zařízení?	Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.
<input type="checkbox"/>	Je elektrické zapojení a instalace potrubí v pořádku?	Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.
<input type="checkbox"/>	Je jednotka bezpečně uzemněna?	Nebezpečné při probíjení.
<input type="checkbox"/>	Jsou vedení správně dimenzována v souladu se specifikací?	Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.
<input type="checkbox"/>	Nezakrývá nic nasávání ani vyfukování vzduchu vnitřní ani venkovní jednotky?	Výsledkem by mohlo být nedostatečné chlazení.
<input type="checkbox"/>	Poznamenali jste si délku potrubí s chladivem a potřebu doplnit chladivo?	Množství náplně chladiva v systému je nejasné.

**Položky, jež je třeba zkontrolovat při dodávce**

Zaškrtnout ✓ po kontrole	
<input type="checkbox"/>	Ukázali jste svému zákazníkovi návod k obsluze a vysvětlili jste mu současně provoz jednotky?
<input type="checkbox"/>	Předali jste svému zákazníkovi návod k obsluze?

## Body vztahující se k provozu, které je třeba vysvětlit

Položky označené VÝSTRAHA a VAROVÁNÍ v návodu k obsluze upozorňují na možnost úrazu nebo poškození materiálu a souvisejí s obecným používáním produktu. V souladu s tím je třeba, abyste popsany obsah plně vysvětlili a abyste rovněž požádali zákazníka, aby si přečetl návod k obsluze.

## Poznámky pro technika při instalaci

Ověřte si, že jste instruovali zákazníky, jak správně provozovat jednotku (zvláště čištění filtrů, ovládání různých funkcí a nastavení teploty) tím, že je necháte provést jednotlivé operace samotné za pomoci návodu.

## Volba místa instalace

Jestliže jste přesvědčeni, že maximální relativní vlhkost může přesáhnout 80%, přidejte k tělesu jednotky další tepelnou izolaci. Jako tepelně izolační materiál použijte skelnou vatu, polyetylénovou pěnu nebo podobnou hmotu o tloušťce nejméně 10 mm.

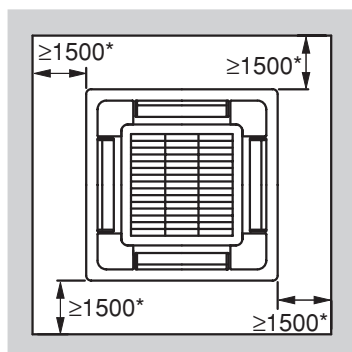
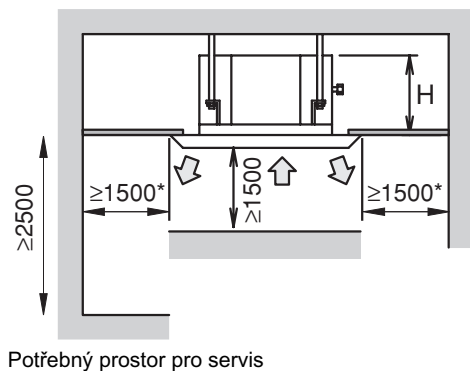
U této jednotky lze volit různý směr proudění vzduchu.

Abyste se vzduch mohl vypouštět do dvou nebo tří směrů, je třeba zakoupit dodávanou sadu těsnění k výstupu vzduchu.

### 1 Vyberte takové místo instalace, jež splňuje následující podmínky a o němž jste se domluvili se zákazníkem. Místo musí splnit tyto podmínky:

- Místo ve falešném stropu místnosti, kde nemůže dojít ke vzniku škod následkem možného odkapávání vody z chladicího, odtokového nebo vodního potrubí atd.
- Lze zajistit optimální rozptyl vzduchu.
- Nic neblokuje volné proudění vzduchu.
- Kondenzovanou vodu lze řádně odvádět.
- Strop je dostatečně pevný, aby mohl nést hmotnost vnitřní jednotky.
- Snížený pohled není nápadně skloněný.
- V okolí není třeba se obávat úniku hořlavých plynů.
- Kolem jednotky lze zajistit dostatek volného prostoru pro údržbu a servis.
- Musí být možné propojení venkovní a vnitřní jednotky v rámci přípustných mezí. (Viz příručka instalační návod venkovní jednotky.)

**POZNÁMKA** Zůstane-li nad částí \* dostatek volného prostoru do 200 mm, usnadní se tak údržba.

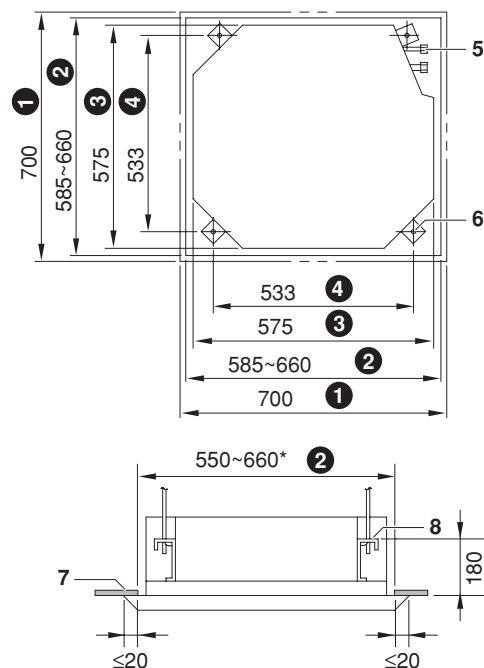


- 1 Nasávání vzduchu
- 2 Výstup vzduchu
- 3 Potřebný prostor pro servis

Model	H
FFQ25•35•50•60	295

## Příprava před instalací

Poměr stropního otvoru vůči jednotce a poloha závěsného šroubu.



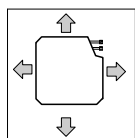
- 1 Dekorační panel
- 2 Stropní otvor
- 3 Vnitřní jednotka
- 4 Poloha závěsného šroubu
- 5 Chladicí potrubí
- 6 Závěsný svorník (x4)
- 7 Snížený pohled
- 8 Závěsné rameno



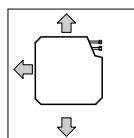
■ Vnitřní a venkovní jednotky, napájecí kabelovou přípojku a propojovací vodiče instalujte ve vzdálenosti nejméně jeden metr od televizorů nebo rádií. Předjete tak možnosti interference obrazu a šumu. (Podle délky rádiových vln může být vzdálenost jednoho metru nedostatečná k eliminaci šumu.)

### 2 Směr proudění vzduchu

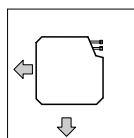
Vyberte směr proudění vzduchu nejlépe vyhovující dané místnosti a místu instalace. (Aby vzduch mohl proudit dvěma nebo třemi směry, je třeba provést příslušná nastavení pomocí dálkového ovladače a uzavřít nežádoucí výstupy vzduchu. Viz informace v instalačním návodu vztahující se k těsnicímu členu výstupu vzduchu a "Nastavení" na straně 12)



Výstup vzduchu ve 4 směrech



Výstup vzduchu ve 3 směrech



Výstup vzduchu ve 2 směrech

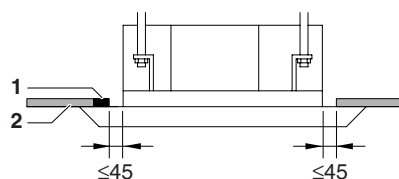
### 3 K instalaci použijte závěsné svorníky. Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop.

(Místo instalace je vyznačeno na papírové šabloně k instalaci. Podle této šablony lze zjistit, které body stropu je třeba vyztuzit.)

#### POZNÁMKA



Instalace je možná s rozměrem stropu 660 mm (označeno \*). Abychom však dosáhli při instalaci překrytí o velikosti 20 mm, musí být prostor mezi stropem a jednotkou 45 mm nebo méně. Překračuje-li velikost prostoru mezi jednotkou a stropem 45 mm, přidejte k dílu ■■■ materiál stropu, nebo strop obnovte.



- 1 Materiál stropu
- 2 Snížený pohled

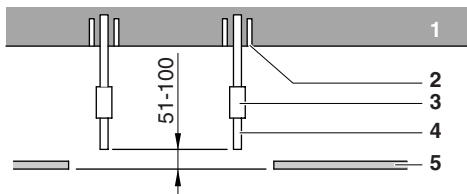
V případě potřeby zhotovte ve stropu otvory potřebné k instalaci jednotky (u již vybudovaných stropů).

- Rozměry otvorů ve stropě viz papírová šablona k instalaci.
- Zhotovte otvory ve stropu potřebné k instalaci jednotky. Ze strany otvoru směrem ke skříni jednotky instalujte chladicí a odpadní potrubí a instalujte vedení dálkového ovládání (není třeba pro bezdrátový typ) a propojení jednotek. Viz "Chladicí potrubí" na straně 6 nebo "Elektrické zapojení" na straně 10.
- Po zhotovení otvorů ve stropě může být nutné vyztužit stropnice, aby strop zůstal rovný a aby nedocházelo k vibracím. Podrobnosti si lze vyžádat od konstruktéra.

Instalujte závěsné šrouby. (Použijte šrouby o velikosti M8 až M10)

U existujících stropů použijte kotevní šrouby a u nových stropů použijte hmoždinky, vnořené kotvy nebo jiné díly a vyztužte strop tak, aby byl schopen nést hmotnost jednotky.

Než budete pokračovat, nastavte správnou vzdálenost od stropu (50-100 mm).



- 1 Stropní deska
- 2 Kotva
- 3 Dlouhá matice nebo přítužná matice
- 4 Závěsný šroub
- 5 Snížený pohled

**Poznámka:** Všechny výše uvedené díly se běžně dodávají.

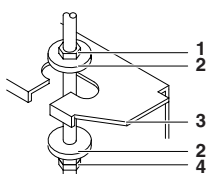
## Instalace vnitřní jednotky

U dílů používaných k instalaci si ověřte, že používáte dodávané příslušenství a specifikované díly určené naší společností.

### U nových stropů

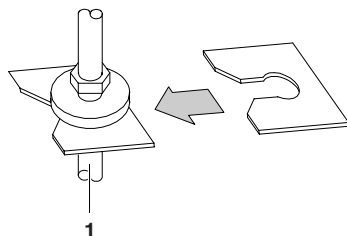
- 1 Vnitřní jednotku instalujte dočasně.

Na závěsný svorník nasadte závěsné rameno. Upevněte je bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.



- 1 Matice (běžná dodávka)
- 2 Podložka (přiložena)
- 3 Závěsné rameno
- 4 Dotáhněte dvojité matice (běžná dodávka)

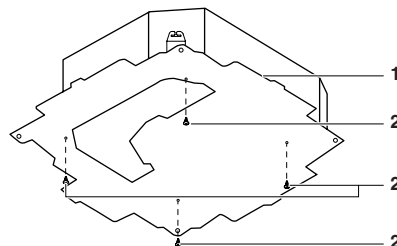
Destička k přidržení podložky zajistí, aby podložka nespadla.



- 1 Destička k přidržení podložky (přiložena)

- 2 Rozměry otvorů ve stropě viz papírová šablona k instalaci. Podrobnosti si lze vyžádat od konstruktéra nebo tesaře.

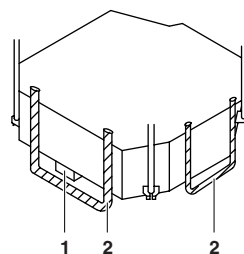
- Střed otvoru ve stropě je vyznačen na papírové šabloně k instalaci. Střed jednotky je vyznačen na papírové šabloně k instalaci.
- Papírovou šablonu k instalaci upevněte pomocí šroubů (x4).



- 1 Papírová šablona k instalaci (přiložena)
- 2 Šrouby (přiloženy)

- 3 Jednotku nastavte do správné polohy k instalaci. (Viz "Příprava před instalací" na straně 4).

- 4 Přesvědčte se, zda je jednotka vyrovnána do vodorovné polohy.



- 1 Hladina vody
- 2 Vinylová trubice



Vnitřní jednotka je vybavena integrovaným čerpadlem na odpadní vodu a plovákovým vypínačem. Pomocí vodováhy nebo vodou naplněné vinylové trubice zkontrolujte, zda je jednotka vodorovná.

(Pokud by byla jednotka šikmo proti proudu kondenzátu, plovákový vypínač by mohl selhat a voda by mohla odkapávat).

- 5 Vyjměte destičku k přidržení podložky, která brání, aby podložka nespadla, vyjměte a dotáhněte horní matici.
- 6 Sejměte papírovou šablonu k instalaci.

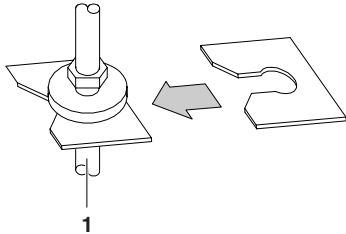
## U existujících stropů

### 1 Vnitřní jednotku instalujte dočasně.

Na závěsný svorník nasadte závěsné rameno. Upevněte je bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.



Destička k přidržení podložky zajistí, aby podložka nespadla.



1 Destička k přidržení podložky (přiložena)

### 2 Nastavte výšku a polohu jednotky.

(Viz "Příprava před instalací" na straně 4).

### 3 Proveďte kroky 4 a 5 v kapitole "U nových stropů" na straně 5.

## Chladicí potrubí

■ Chladicí potrubí venkovních jednotek viz instalační návod přiložený k venkovní jednotce.

■ Proveďte tepelnou izolaci obou stran plynového a kapalinového potrubí. Jinak by mohlo v některých případech docházet k úniku vody.

(Při použití tepelného čerpadla může teplota plynového potrubí dosáhnout až zhruba 120°C, a proto použijte dostatečně odolný izolační materiál.)

■ Izolaci chladiva zesilte také v případech, kdy by mohla teplota a vlhkost části s chladicím potrubím překročit 30°C nebo relativní vlhkost 80% (20 mm nebo silnější). Na povrchu izolačního materiálu by mohlo docházet ke kondenzaci.

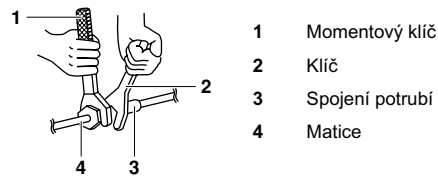
■ Před dokončením instalace chladicího potrubí si ověřte typ použitého chladiva. V případě odlišného druhu chladiva není možný správný provoz zařízení.



- Používejte řezák trubek a potrubí vhodné pro použitý typ chladiva.
- Před připojením potřete spoje potrubí éterem nebo esterovým olejem.
- Aby do potrubí nevnikl prach, vlhkost ani jiné nečistoty a cizí materiály, stlačte konec potrubí, nebo ho zalepte páskou.
- Zabraňte tomu, aby se do chladicího obvodu nepřimíchal jiný materiál než určené chladivo (například vzduch atd.). Jestliže během provozu jednotky unikne chladivo, prostory důkladně vyvětrejte.

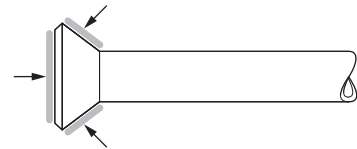
■ Venkovní jednotka je naplněna chladivem.

■ Při připojování/odpojování potrubí k jednotce/od jednotky používejte francouzský a momentový klíč tak, jak je znázorněno na obrázku.



■ Rozměry převlečných matic viz [Tabulka 3](#).

■ Při připojení převlečné matice potřete vnitřní i venkovní stranu kuželu éterem nebo esterovým olejem a před pevným dotažením matiči nejdříve třikrát nebo čtyřikrát pootočte a pak ji zašroubujte.



**POZNÁMKA** Použijte převlečnou matici přiloženou ke hlavnímu tělesu jednotky.

Správný točivý moment viz [Tabulka 3](#).

**Tabulka 3**

Rozměry potrubí	Krouťivý moment pro dotažení	Rozměry kuželu A (mm)	Kužel
Ø6,4 (1/4")	14,2~17,2 N•m (144-175 kgf•cm)	8,7~9,1	
Ø9,5 (3/8")	32,7~39,9 N•m (333-407 kgf•cm)	12,8~13,2	
Ø12,7 (1/2")	49,5~60,3 N•m (505-615 kgf•cm)	16,2~16,6	



Přetažení může zničit kužel a způsobit únik chladiva.

**POZNÁMKA** **Nedoporučuje se jindy, než v případě nouze.**



Správně byste měli používat momentový klíč, ale jestliže jste nuceni instalovat jednotku bez momentového klíče, měli byste postupovat podle návodu uvedeného dále.

**Po skončení prací zařízení zkontrolujte, zda nikde neuniká chladivo.**

Jestliže dotahujete převlečnou matici klíčem, nastane okamžik, ve kterém začne utahovací moment náhle narůstat. Od tohoto okamžiku dotáhněte převlečnou matici jen o úhel znázorněný dole:

Rozměry potrubí	Úhel dalšího dotažení	Doporučená délka ramene nástroje
Ø6,4 (1/4")	60~90°	±150 mm
Ø9,5 (3/8")	60~90°	±200 mm
Ø12,7 (1/2")	30~60°	±250 mm

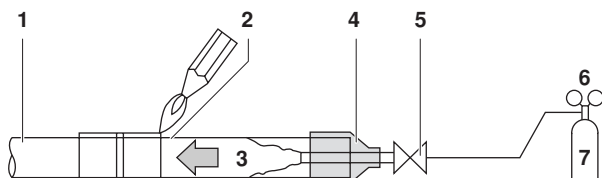


### Při tvrdém pájení chladicího potrubí dodržujte následující pravidla:

Při pájení chladicího potrubí nepoužívejte tavidla. Proto používejte pájecí kov s plnivem z fosforové mědi (BCuP), který nevyžaduje tavivo.

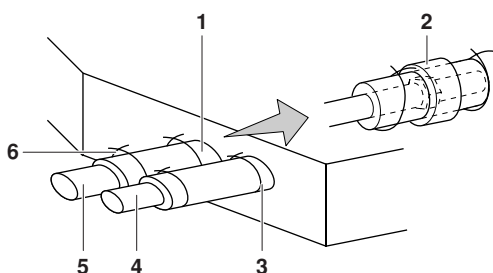
(Tavivo má mimořádně nebezpečný vliv na systémy chladicích potrubí. Použije-li se například tavivo obsahující chlór, způsobí korozi potrubí, nebo pokud tavivo obsahuje fluor, zničí samotné chladivo.)

- Před lokálním tvrdým pájením chladicího potrubí je třeba profuknout potrubí dusíkem, aby se z potrubí vytlačil vzduch. Jestliže se tvrdé pájení provádí bez profukování dusíkem, vzniká uvnitř potrubí silná zoxidovaná vrstva a ta může způsobit selhání systému.
- Při pájení chladicího potrubí začněte s prací až poté, co byla provedena dusíková substituce nebo během přivádění dusíku do chladicího potrubí. Po skončení práce připojte vnitřní jednotku kuželovým spojem s převlečnou maticí nebo přírubovým spojem.
- Tlak dusíku by měl být nastaven na hodnotu 0,02 MPa (0,2 kg/cm<sup>2</sup>) s redukčním ventilem, jestliže se dusík přivádí do potrubí.



- 1 Chladicí potrubí
- 2 Pájená součást
- 3 Dusík
- 4 Upevnění pomocí pásky
- 5 Ruční ventil
- 6 Tlakový omezovací ventil
- 7 Dusík

- Po kontrole úniku plynu se dokonale přesvědčte, že byly provedeny veškeré práce související s tepelnou izolací. Důkladně si prostudujte následující obrázek a k tepelné izolaci zařízení použijte přiložené tepelné izolační materiály. (Oba konce upevněte svorkami.)



- 1 Izolace armatur (kapalinového potrubí) (přiložena)
- 2 Malé těsnění (přiloženo)  
Těsněním obalte spoj potrubí.)
- 3 Izolace armatur (plynového potrubí) (přiložena)
- 4 Plynové potrubí
- 5 Kapalinové potrubí
- 6 Svorky (velké 4x) (přiloženy)

- Těsnicí materiál obtočte jen kolem izolace spojů na plynové straně potrubí.

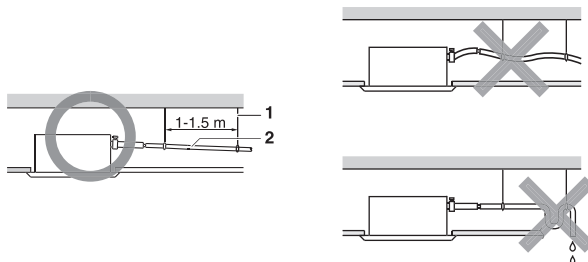


Zkontrolujte, zda je provedena izolace veškerého potrubí uvnitř jednotky. Volně přístupné potrubí může způsobit kondenzaci par nebo popáleniny při dotyku.

## Odtokové potrubí

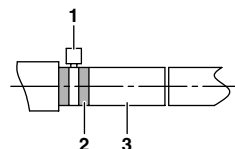
- 1 Instalujte potrubí na odvod kondenzátu.
  - Potrubí veďte tak, aby bylo zajištěno hladké odtékání kondenzátu.
  - Použijte potrubí o stejném průměru nebo s větším průměrem (s výjimkou stoupající části), než je přívodní potrubí (potrubí PVC, jmenovitý průměr 20 mm, venkovní průměr 26 mm).
  - Odtokové potrubí by mělo být krátké a se spádem směrem dolů (spád nejméně 1/100, aby se netvořily vzduchové kapsy).

- Jestliže není možné položit odtokovou hadici se vhodným spádem, viz část "Bezpečnostní opatření u stoupajícího odtokového potrubí" na straně 8.
- Aby se odtoková hadice neprohýbala, použijte u ní závěsy ve vzdálenosti 1 až 1,5 m.



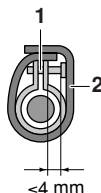
- 1 Závěsné rameno
- 2 spád  $\geq 1/100$

- Použijte přiloženou odtokovou hadici a svorku.



- 1 Svorka (přiložena)
- 2 Páska (šedá)
- 3 Odtoková hadice (přiložena)

- Odtokovou hadici zasuňte do vypouštěcí patice v základně a svorku bezpečně dotáhněte pomocí části šedé pásky. Svorku utáhněte, aby vzdálenost hlavy šroubu od hadice nepřesahovala 4 mm.
- Zkontrolujte, zda byla provedena tepelná izolace následujících dvou prvků, aby se předešlo možnému unikání vody následkem kondenzace par.
  - Vnitřní odtokové potrubí
  - Vypouštěcí trubice
- Přiložený těsnicí materiál oviňte kolem svorky a odtokové hadice a izolujte je tak.

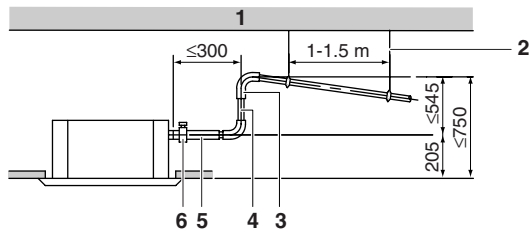


- 1 Svorka (přiložena)
- 2 Velké těsnění (přiloženo)



### Bezpečnostní opatření u stoupajícího odtokového potrubí

- Instalujte potrubí na odvod kondenzátu ve výšce méně než 545 mm.
- Odtokové potrubí instalujte v pravém úhlu ke vnitřní jednotce a ve vzdálenosti nepřesahující 300 mm od jednotky.

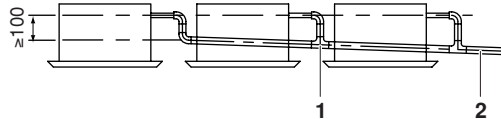


- 1 Stropní deska
- 2 Závěsné rameno
- 3 Stoupající odpadní potrubí
- 4 Stoupající část
- 5 Odtoková hadice (přiložena)
- 6 Svorka (přiložena)

#### POZNÁMKA



- Aby na přiloženou odpadní hadici nepůsobil nadměrný tlak, neohýbejte ji při instalaci, ani ji nekruťte. (Mohli byste tak způsobit únik vody.)
- Při spojování více odtokových potrubí instalujte potrubí postupem uvedeným dále.



- 1 Spojka T spojující odtoková potrubí
- 2 Nastavte sklon potrubí směrem dolů se spádem nejméně 1/100, aby se nevytvářely vzduchové kapsy

Vyberte potrubí pro odvod kondenzátu s dostatečným průřezem pro provozní kapacitu jednotky.

- 2 Po dokončení instalace potrubí zkontrolujte plynulé odtékání odpadní vody.

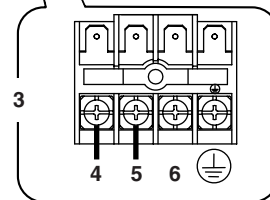
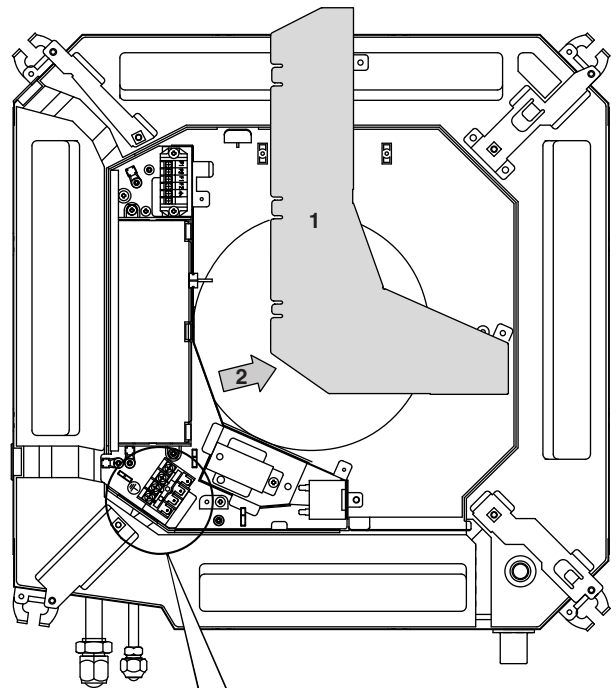
Ze strany výstupu vzduchu pomalu nalijte zhruba 1 litr vody a kontrolujte odtékání odpadní vody.

#### Po dokončení elektrického zapojení

Zkontrolujte odtok odpadní vody během režimu chlazení.

#### Před dokončením elektrického zapojení

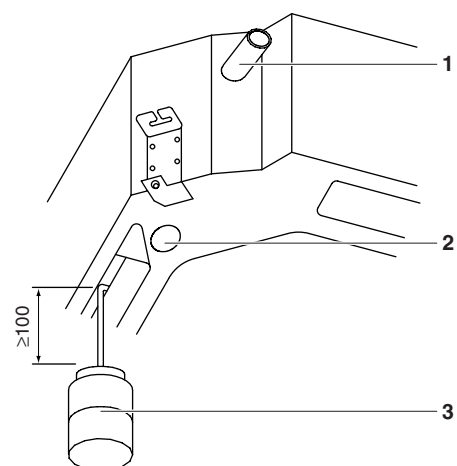
- Sejměte víčko řídicí jednotky. Připojte jednofázové napájení (50 Hz, 50 V) ke svorkám 1 a 2 na svorkovnici napájení. Svorka č. 3 svorkovnice napájení nepřipojujte, protože čerpadlo na odpadní vodu by v tomto případě nepracovalo. Po provedení elektrického zapojení kolem řídicí skříňky zkontrolujte, zda jsou všechny konektory pevně dotaženy. Před zapnutím napájení nasadte víčko řídicí skříňky.



- 1 Víčko řídicí skříňky
- 2 Sejměte víčko řídicí jednotky (vyšroubujte dva šrouby)
- 3 Svorkovnice napájení
- 4 Svorka č. 1
- 5 Svorka č. 2
- 6 Svorka č. 3

- Po kontrole odtoku vody vypněte napájení a odpojte jednofázové napájení.

- Víčko řídicí jednotky opět nasadte.



- 1 Odpadní potrubí
- 2 Výpust odpadní vody pro údržbu s pryžovou zátkou  
Tato výpust odpadní vody se používá k vypuštění vody z odtokové vany
- 3 Plastová nádoba na odtékající vodu



### Připojení odtokového potrubí

Odtokové potrubí nepřipojujte přímo k odpadnímu potrubí, z něhož může čpět čpavek. Čpavek v odpadním potrubí (v kanalizaci) by mohl vniknout odpadním potrubím dovnitř vnitřní jednotky a způsobit korozi tepelného výměníku.

Nezapomínejte, že tato koroze může způsobit zablokování odtokového potrubí.

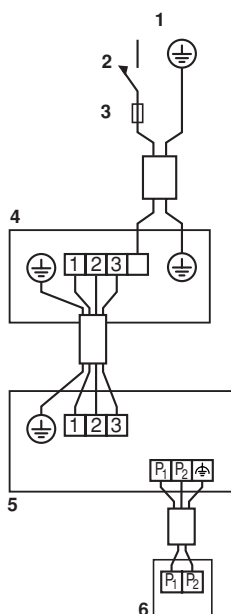
## Příklad zapojení

Elektrické zapojení venkovní jednotky viz instalační návod venkovní jednotky dodávaná s venkovními jednotkami.

### Ověřte si typ systému

#### Párový typ

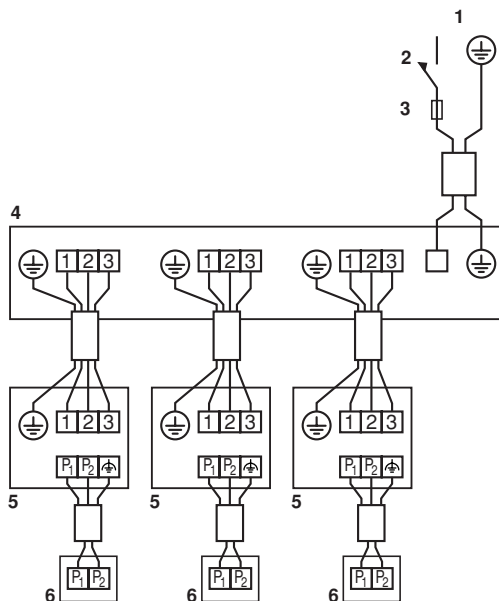
Jeden dálkový ovladač řídí 1 vnitřní jednotku (standardní systém)



- 1 Hlavní zdroj napájení
- 2 Hlavní vypínač
- 3 Pojistka
- 4 Venkovní jednotka
- 5 Vnitřní jednotka
- 6 Dálkový ovladač (volitelné příslušenství)

## Vícenásobný systém

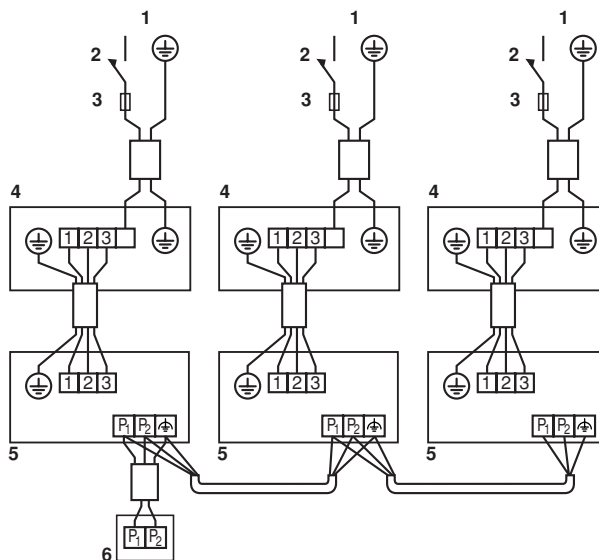
Jedna až 4 vnitřní jednotky jsou připojeny k 1 venkovní jednotce. Vnitřní jednotka je ovládána dálkovým ovladačem připojeným ke každé vnitřní jednotce. Skupinové ovládání se však nepředpokládá.



- 1 Hlavní zdroj napájení
- 2 Hlavní vypínač
- 3 Pojistka
- 4 Venkovní jednotka
- 5 Vnitřní jednotka (Master - hlavní)
- 6 Vnitřní jednotka (Slave - závislá)
- 7 Dálkový ovladač (volitelné příslušenství)

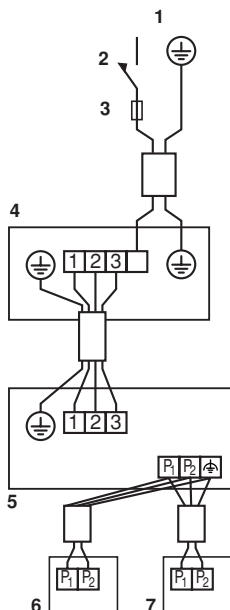
### Skupinové ovládání

Jeden dálkový ovladač řídí až 16 vnitřních jednotek. (Všechny vnitřní jednotky pracují podle příkazů dálkového ovládání)



- 1 Hlavní zdroj napájení
- 2 Hlavní vypínač
- 3 Pojistka
- 4 Venkovní jednotka
- 5 Vnitřní jednotka
- 6 Dálkový ovladač (volitelné příslušenství)

Dva dálkové ovladače řídí jednu vnitřní jednotku.



- 1 Hlavní zdroj napájení
- 2 Hlavní vypínač
- 3 Pojistka
- 4 Venkovní jednotka
- 5 Vnitřní jednotka
- 6 Dálkový ovladač 1 (volitelné příslušenství)
- 7 Dálkový ovladač 2 (volitelné příslušenství)

**POZNÁMKA**



1. Všechna přenosová vedení s výjimkou vedení dálkového ovládání jsou polarizována a musí odpovídat symbolu svorky.
2. V případě použití stíněného kabelu spojte stíněnou část se svorkou  $\oplus$  svorkovnice dálkového ovladače. (Zemnicí vodič dálkového ovladače připojte k uzemněnému kovovému dílu.)
3. U dálkových ovladačů skupiny jednotek vyberte dálkový ovladač odpovídající vnitřní jednotce, jež disponuje největším počtem funkcí (viz připojený přehled).

## Elektrické zapojení

- Veškeré běžně dodávané díly a materiály a elektrické zapojení musí odpovídat místním předpisům.
- Používejte výhradně měděné vodiče.
- U elektrického zapojení se řiďte podle "Štítku se schématem zapojení" upevněným na víčku řídicí skříňky.
- Podrobnosti k zapojení dálkového ovladače viz instalační návod dálkového ovladače.
- Veškeré elektrické zapojování musí provádět oprávněný elektrikář.
- Elektrická instalace musí obsahovat jistič, který v případě potřeby odpojí napájení celého systému.
- Dimenze vodiče elektrického napájení, kapacita jističe a vypínače a pokyny pro zapojení venkovní jednotky viz instalační návod venkovní jednotky.
- Zajistěte uzemnění klimatizační jednotky.
- Zemnicí vodič nepřipojujte k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, bleskosvodům ani k uzemnění telefonů.
  - Plynové potrubí: při úniku plynu může dojít k požáru nebo výbuchu.
  - Vodovodní potrubí: používá-li se potrubí z tvrdého vinylu, nemá zemnicí účinky.
  - Zemnicí vodič telefonního vedení nebo bleskosvody: během bouřky mohou způsobit mimořádně vysoké napětí v zemnicím vodiči.
- Specifikace venkovního vedení:

**Tabulka 4**

	Vodič	Průřez (mm <sup>2</sup> )	Délka
Vedení mezi jednotkami	H05VV-U4G (POZN. 1.)	2,5	—
Kabel dálkového ovladače	Opláštěný vinylový kabel nebo kabel (dvoužilový) (POZN. 2.)	0,75-1,25	Max. 500 m
Připojení ke svorce uzemnění	Zemnicí vodič odpovídá místním předpisům	2,0	—

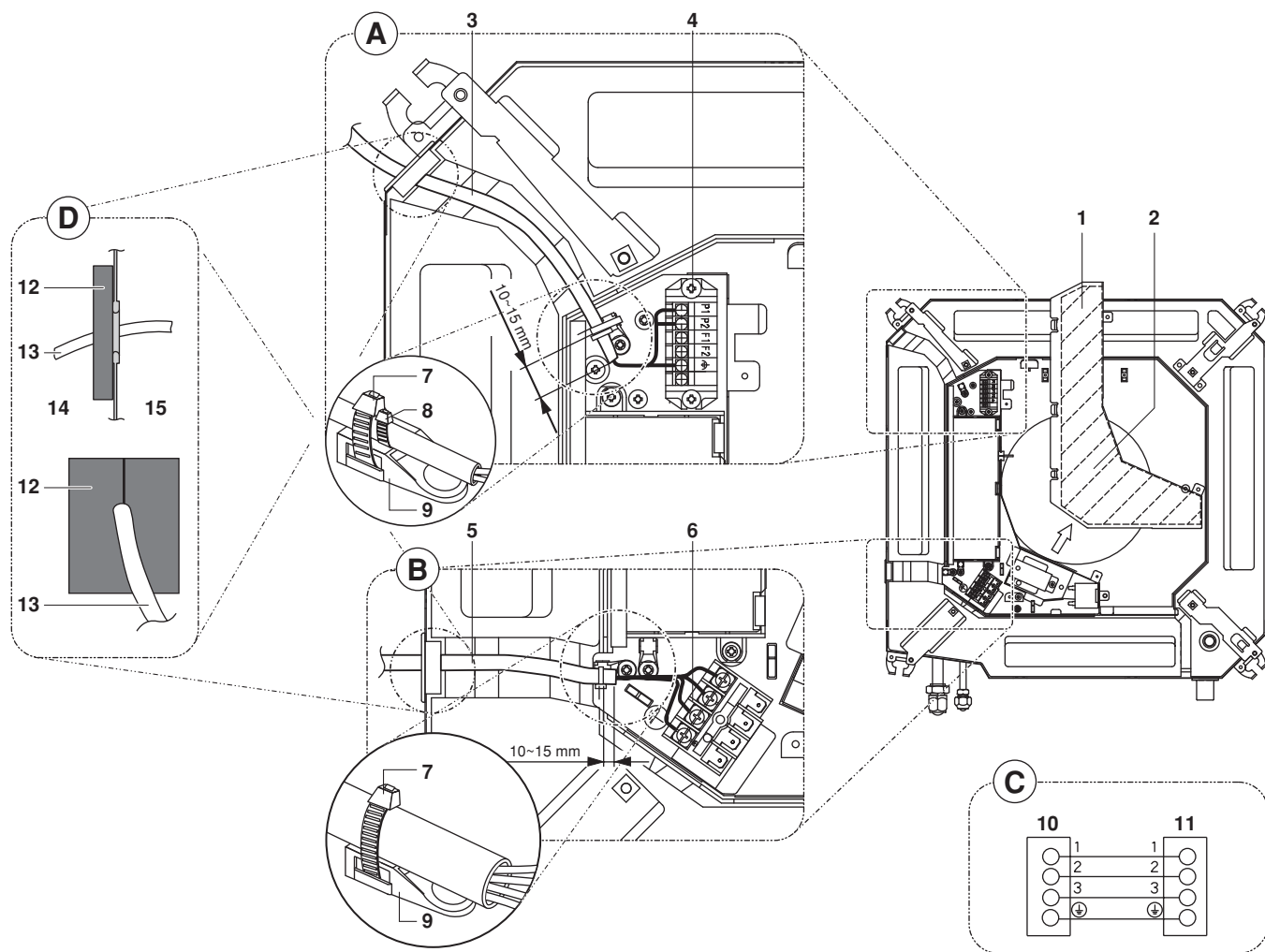
**POZNÁMKA**



1. Zobrazuje jen v případě potrubí s ochranou. Nepoužívá-li se ochrana, použijte H07RN-F.
2. Na evropském a asijském trhu: Opláštěný vinylový kabel nebo kabel (izolovaná tloušťka: 1 mm nebo více)  
Australské předpisy: Stíněný kabel (izolovaná tloušťka: 1 mm nebo více)



- Dráty uspořádejte podle potřeby a kryt pevně upevněte tak, aby se během zapojování nepohyboval.
- Kabel dálkového ovládání nespínejte s ostatními vodiči mezi jednotkami. Jejich těsná blízkost by mohla za provozu způsobovat poruchy.
- Kabel dálkového ovládání a vodiče propojující jednotky by měly být umístěny nejméně 50 mm od ostatních elektrických vedení. Porušení této zásady může mít za následek poruchy způsobené elektrickým šumem.



- A** Připojení kabelu dálkového ovladače  
**B** Vedení mezi jednotkami  
**C** Jak spojit blok svorkovnice napájení (4P) se zemnicím vodičem  
**D** Jak připojit těsnicí materiál  
**1** Víčko řídicí skříňky  
**2** Štítek se schématem zapojení (na zadní straně víčka řídicí skříňky)  
**3** Kabel dálkového ovladače (Stínící část stíněného kabelu uzemněte. Viz druhá poznámka.)  
**4** Svorkovnice k zapojení dálkového ovladače (6P)  
**5** Vedení mezi jednotkami

- 6** Svorkovnice napájení  
**7** Velká svorka (přiložena)  
**8** Malá svorka (přiložena)  
**9** Materiál svorek  
**10** Venkovní jednotka  
**11** Vnitřní jednotka  
**12** Těsnicí materiál (přiložen)  
**13** Propojení s vnější částí  
**14** Vnější strana  
**15** Vnitřek

- Propojení mezi jednotkami a zemnicím vodičem  
Sejměte kryt spínací skříňky a zapojte vedení podle čísel ke svorkovnici napájení (4P) uvnitř. (Viz C). Ke svorkovnici připojte zemnicí vodič. Po provedeném zapojení protáhněte vodiče otvorem a upevněte je bezpečně přiloženou svorkou. (Viz B).
- Vodičům poskytněte dostatečnou vůli mezi svorkou a svorkovnicí napájení. (Obrázek použijte jako vodítko a ponechteje nejméně 80 mm k odstranění pláště.)
- Sejměte kryt řídicí skříňky a vodiče protáhněte dovnitř otvorem a zapojte je ke svorkovnici dálkového ovladače (6P). (Viz A). (bez polarity). Kabel dálkového ovládání bezpečně upevněte přiloženou svorkou.
- Vodičům mezi svorkou a svorkovnicí dálkového ovladače poskytněte dostatečnou vůli.

- Po připojení použijte těsnicí materiál. (Viz D).
- Zkontrolujte nasazení dodaného těsnícího materiálu, aby do jednotky nepronikala voda ani hmyz a drobní živočichové. Jinak by mohlo dojít v řídicí skříňce ke zkratu. (Viz D).

Při připojování ke svorkovnici napájení dodržujte dále uvedené instrukce a poznámky.

## Utahovací moment šroubů svorkovnice

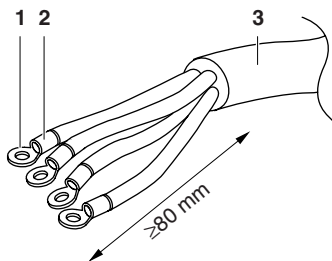
- K dotažení šroubů svorkovnice použijte správný šroubovák. Je-li ostří šroubováku příliš malé, může se poškodit hlava šroubu a šroub nebude správně dotažen.
- Jsou-li šrouby svorkovnice dotaženy příliš pevně, mohou se poškodit.
- Utahovací momenty při dotahování šroubů svorkovnice jsou uvedeny v tabulce dále.

Svorka	Kroutivý moment pro dotažení
Svorkovnice k zapojení dálkového ovladače (6P)	0,79-0,97 N•m
Svorkovnice napájení (4P)	1,18-1,44 N•m

## Bezpečnostní opatření u napájecích obvodů

K zapojení ke svorkovnici napájení použijte koncovku s kulatým očkem. Jestliže ji nelze z vážných důvodů použít, dodržujte následující pokyny.

Plášť kabelu propojení mezi jednotkami sloupněte v délce nejméně 80 mm.



- 1 Koncovka s kulatým očkem
- 2 Připojte izolační objímku
- 3 Vedení mezi jednotkami

- Při instalaci elektrického zapojení zkontrolujte, zda se používají předepsané vodiče. Proveďte kompletní zapojení a vodiče upevněte tak, aby na svorky nepůsobily žádné vnější síly.



Při upevňování vodičů dbejte na to, aby na připojení vodičů nepůsobil žádný tlak; vodiče řádně upevněte přiloženými svorkami. Při zapojování rovněž zkontrolujte, zda víčko řídicí skříňky řádně dosedá. Dráty úhledně uspořádejte a víčko řídicí skříňky nasadte a pevně dotáhněte. Při nasazování víčka řídicí skříňky zkontrolujte, zda se v rozích nezachytily žádné vodiče. Vodiče protáhněte otvory určenými k tomuto účelu, aby nedošlo k jejich poškození.

Kabel dálkového ovladače, propojení mezi jednotkami a další vodiče elektrického zapojení nesmí mimo zařízení procházet stejnými místy; tyto vodiče by měly být umístěny ve vzdálenosti nejméně 50 mm od sebe, jinak by mohl elektrický šum (externí statický šum) způsobit poruchy v činnosti nebo výpadek jednotky.

## Nastavení

- 1 Zkontrolujte, zda jsou víčka řídicích skříněk vnitřních i venkovních jednotek nasazena.
- 2 Nastavení se musí provést z dálkového ovladače a v souladu s podmínkami instalace.
  - Nastavení lze provést změnou čísla režimu ("Mode No."), čísla prvního kódu ("FIRST CODE No.") a čísla druhého kódu ("SECOND CODE No.").
  - Provozní nastavení, jež je uvedeno v dálkovém ovladači, uvádí pořadí nastavení a způsob provozu.

## Nastavení směru vypouštění vzduchu

Při změně směru vypouštění vzduchu (2 nebo 3 směry) si prostudujte instalační návod volitelně dodávané sady desek k blokování vzduchu.

(Hodnota SECOND CODE No. je z výroby nastavena na "01" pro výstup vzduchu čtyřmi směry.)

## Nastavení dalšího příslušenství

Pokyny k nastavení dalšího příslušenství viz instalační dodávaný s příslušenstvím.

## Nastavení vzduchového filtru

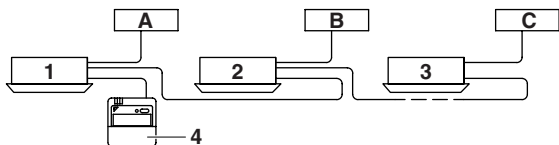
- Dálkové ovladače jsou vybaveny displejem s tekutými krystaly, který upozorňuje na okamžik, kdy je třeba vyčistit vzduchové filtry.
- Podle prašnosti nebo množství nečistot v místnosti nastavte hodnotu SECOND CODE No. podle [Tabulky 5](#). (Hodnota SECOND CODE No. je z výroby nastavena na "01" pro malé znečištění filtrů.)

Tabulka 5

Nastavení	Časový interval zobrazení značky vzduchového filtru (typ s dlouhou životností)	Mode No. (Č. režimu)	First Code No. (první č. kódu)	Second Code No. (druhé č. kódu)
Malé znečištění vzduchového filtru	±2500 hodin	10 (20)	0	01
Silné znečištění vzduchového filtru	±1250 hodin			02

## Implementace skupinového ovládání

- Při použití párové jednotky lze dálkovým ovladačem simultánně řídit spuštění/vypnutí (skupiny) až 16 jednotek.
- V takovém případě se všechny vnitřní jednotky ve skupiny ovládají současně pomocí skupinového dálkového ovladače.
- Vyberte dálkový ovladač, který disponuje co největším počtem funkcí (pohyb směrových klapek atd.) ve skupině.



- A Venkovní jednotka 1
- B Venkovní jednotka 2
- C Venkovní jednotka 3
- 1 Vnitřní jednotka 1
- 2 Vnitřní jednotka 2
- 3 Vnitřní jednotka 3
- 4 Dálkový ovladač

Způsob zapojení (viz "[Elektrické zapojení](#)" na straně 10).

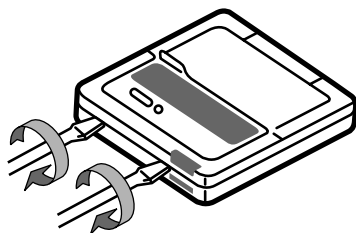
- 1 Sejměte víčko řídicí jednotky.
- 2 Propojte svorkovnici dálkového ovladače (P<sub>1</sub> P<sub>2</sub>) uvnitř řídicí skříňky. (Není stanovena polarita.)  
(Viz "[Skupinové ovládání](#)" na straně 9 a "[Tabulka 4](#)" na straně 10).

## Ovládání dvěma dálkovými ovladači (ovládání jedné vnitřní jednotky dvěma dálkovými ovladači)

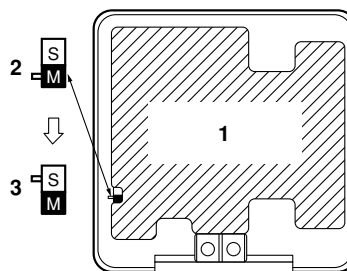
Při použití dvou dálkových ovladačů musí být jeden nastaven jako hlavní "MAIN" a druhý jako podřízený "SUB".

### PŘEPÍNÁNÍ MAIN/SUB

- 1 Zasuňte klínovitý šroubovák do mezery mezi horní a dolní částí dálkového ovladače a na dvou místech odtlačte horní část ovladače.  
(Řídicí karta PCB dálkového ovládání je připojena k horní části dálkového ovladače.)



- 2 Přepněte volič main/sub na řídicí kartě PCB jednoho ze dvou dálkových ovladačů do polohy "S".  
(Přepínač druhého dálkového ovladače ponechte v poloze "M".)



- 1 Řídicí karta PCB dálkového ovladače
- 2 Nastavení z výroby
- 3 Je třeba změnit pouze jeden dálkový ovladač

Způsob zapojení (viz "[Elektrické zapojení](#)" na straně 10).

- 3 Sejměte víčko řídicí jednotky.
- 4 Připojte dálkový ovladač 2 ke svorkovnici dálkového ovladače (P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>) uvnitř řídicí skříňky.  
(Není stanovena polarita.) (Viz "[Systém ovládání se dvěma dálkovými ovladači](#)" na straně 10 a "[Tabulka 4](#)" na straně 10).

## Instalace dekoračního panelu

Před zahájením zkušebního provozu bez připojených dekorativních panelů si prostudujte kapitolu "[Zkušební provoz](#)" na straně 13.





Viz instalační návod přiložený k dekoračnímu panelu.

Po instalaci dekoračního panelu se přesvědčte, že mezi tělesem jednotky a dekoračním panelem není mezera.

## Zkušební provoz

1. Zkontrolujte, zda jsou víčka řídicích skříněk vnitřních i venkovních jednotek nasazena.
2. Viz odstavec "[Následujícím položkám věnujte při stavebních úpravách zvláštní pozornost a po skončení instalace je zkontrolujte.](#)" na straně 3.  
Po skončení stavebních prací a instalaci chladivového potrubí, potrubí pro odvod kondenzátu a elektrického zapojení proveďte zkušební provoz. Chráníte tak systém před poškozením.

## Zkušební provoz

- Otevřete plynový uzavírací ventil.
- Otevřete uzavírací ventil kapaliny.
- Na 6 hodin zapněte vyhřívání klikové skříně.
- Pomocí dálkového ovladače nastavte chlazení a tlačítkem ON/OFF () spusťte zařízení.
- Čtyřikrát (dvakrát u bezdrátového dálkového ovladače) stiskněte tlačítko KONTROLA/ZKUŠEBNÍ PROVOZ () a ponechte zkušební provoz po dobu 3 minut.
- Stiskněte tlačítko k nastavení směru proudění vzduchu () a prověřte tak funkčnost jednotky.
- Stiskněte tlačítko KONTROLA/ZKUŠEBNÍ PROVOZ () a zahajte běžný provoz.
- Podle návodu k obsluze si zkontrolujte funkci jednotky.



### Pozor

- Jestliže jednotka nepracuje správně, prostudujte si kapitolu "Jak diagnostikovat poruchu" na straně 14.
- Po skončení zkušebního provozu stiskněte tlačítko KONTROLA/ZKUŠEBNÍ PROVOZ jednou a přepněte tak jednotku do režimu kontroly. Zkontrolujte, zda je kód poruchy "00". (= normální stav)  
Jestliže se tento kód liší od hodnoty "00", prostudujte si kapitolu "Jak diagnostikovat poruchu" na straně 14.

### POZNÁMKA



Jestliže porucha brání správnému provozu, prostudujte si diagnózu poruch dále.


## Jak diagnostikovat poruchu

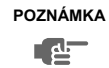
Jestliže klimatizační zařízení nepracuje po instalaci správně, mohlo dojít k poruše; seznam poruch je uveden v tabulce dále.


Displej dálkového ovladače	Porucha
Bez obsahu displeje	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Problém s napájením nebo připojení otevřené fáze</li> <li>■ Nesprávné zapojení venkovní a vnitřní jednotkou</li> <li>■ Vadná řídicí karta PC vnitřní jednotky</li> <li>■ Napájení řídicí karty PCB vadné</li> <li>■ Chybné zapojení dálkového ovladače</li> <li>■ Dálkový ovladač vadný</li> <li>■ Pojistka vadná</li> </ul>
BB (*)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vadná řídicí karta PC vnitřní jednotky</li> <li>■ Nesprávné zapojení venkovní a vnitřní jednotkou</li> </ul>
BB bliká	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nesprávné zapojení vnitřní a venkovní jednotkou</li> </ul>

(\*) Po zapnutí napájení se může nejvýše po dobu 90 sekund zobrazovat jen BB. Jde o problém, který je nastaven na 90 sekund.


Stanovení diagnózy pomocí obsahu displeje z tekutých krystalů dálkového ovladače

- S dálkovým ovladačem připojeným kabelem (Poznámka 1.)  
Jestliže se zařízení zastaví následkem poruchy, kontrolka provozu bliká a na displeji z tekutých krystalů se zobrazí "" a kód poruchy. V takovém případě diagnostikujte poruchu na základě obsahu displeje. Kódy poruch jsou uvedeny v přehledu těchto kódů. U skupinového ovládání se zobrazuje číslo jednotky, které uvádí číslo vnitřní jednotky v poruše. (Poznámka 2.)
- S bezdrátovým dálkovým ovladačem  
(Viz také návod k obsluze dodávaný spolu s bezdrátovým dálkovým ovladačem)



- V případě dálkového ovladače připojeného kabelem: Stiskněte tlačítko KONTROLA/ZKUŠEBNÍ PROVOZ dálkového ovladače, začne blikat indikace "".
- V kontrolním režimu přidrže tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP) stisknuté na dobu nejméně 5 sekund a výše uvedené historie poruchy zmizí poté, co kód poruchy dvakrát zabliká. Následuje kód "00" (normální). Obsah displeje se změní a přejde z kontrolního do normálního režimu.

## Kód poruchy

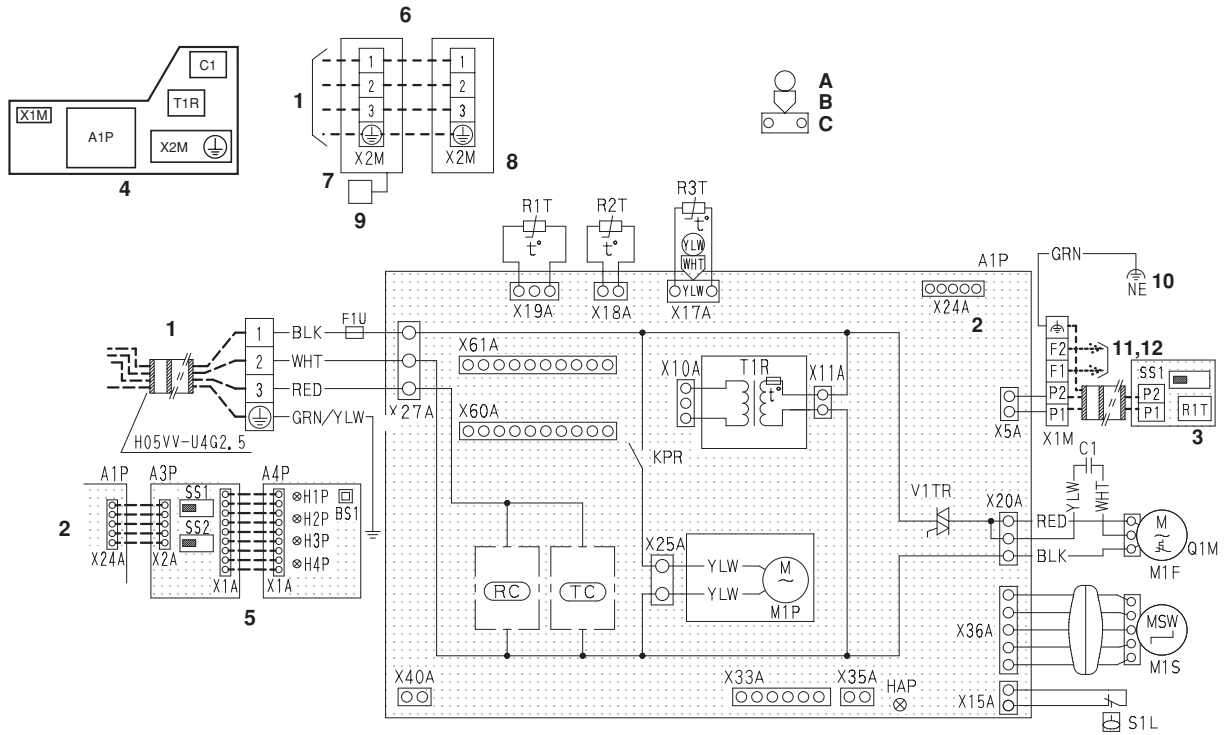
- V případech, kdy zůstává kód poruchy prázdný, se indikace "" nezobrazí. Třebaže systém pokračuje v provozu, zkontrolujte systém a proveďte potřebné opravy.
- Podle typu vnitřní nebo venkovní jednotky se kódy poruchy mohou, ale nemusí zobrazit.

Chybový kód	Popis
A1	Vadná řídicí karta PC vnitřní jednotky
A3	Neobvyklá hladina odpadní vody
A5	Ochrana před zamrznutím nebo "zastaveno kontrolou vysokého tlaku"
A6	Motor vnitřního ventilátoru přetížen, zjištěn nadměrný proud nebo motor zablokován
AH	Vadný čistič vzduchu Nefunguje jen čistič vzduchu.
AJ	Nastavení typu neodpovídá Data kapacity chybně nastavena. Nebo v datové paměti IC není nic naprogramováno.
C4	Snímač (R2T) teploty výměníku tepla je vadný
C5	Snímač (R3T) teploty výměníku tepla je vadný
C9	Snímač teploty nasávaného vzduchu je vadný
CJ	Snímač dálkového ovladače je vadný Termistor dálkového ovladače nepracuje, ale tepelný provoz systému je možný.
E0	Bezpečnostní člen zareagoval (venkovní jednotka)
E1	Vadná řídicí karta PC venkovní jednotky
E3	Neobvyklý vysoký tlak (venkovní jednotka)
E4	Neobvyklý nízký tlak (venkovní jednotka)
E5	Motor kompresoru zablokován - porucha
E6	Motor kompresoru zablokován – nadměrný proud (venkovní jednotka)
E7	Motor ventilátoru venkovní jednotky zablokován - porucha Motor ventilátoru venkovní jednotky – porucha následkem nadměrného proudu
E8	Vstupní nadměrný proud (venkovní jednotka)
E9	Elektronický expanzní ventil vadný (venkovní jednotka)
EA	Přepínač chlazení/ohřevu v poruše (venkovní jednotka)
F3	Neobvyklá teplota výstupního potrubí (venkovní jednotka)
H3	Vysokotlaký spínač vadný (venkovní jednotka)
H4	Nízkotlaký spínač vadný (venkovní jednotka)
H6	Vadný koncový spínač (venkovní jednotka)
H7	Porucha signálu polohy motoru venkovní jednotky
H8	Neobvyklá teplota CT (venkovní jednotka)
H9	Termistor venkovního vzduchu vadný (venkovní jednotka)
J3	Termistor vypouštěcího potrubí vadný (venkovní jednotka)
J5	Termistor sacího potrubí vadný (venkovní jednotka)





# Schéma zapojení



- |   |                           |   |   |    |                           |
|---|---------------------------|---|---|----|---------------------------|
| 1 | K venkovní jednotce       | 5 | Jednotka přijímače/displej                | 9  | Dálkový ovladač           |
| 2 | Poznámka 3.               | 6 | V případě simultánního provozního systému | 10 | Poznámka 5.               |
| 3 | Dálkový ovladač s vedením | 7 | Vnitřní jednotka (Master - hlavní)        | 11 | Centrální dálkový ovladač |
| 4 | Řídící skříňka            | 8 | Vnitřní jednotka (Slave - závislá)        | 12 | Poznámka 1.               |

## POZNÁMKA



1. : svorka      : konektor      - - - : propojení
2. Jestliže se používá centrální dálkový ovladač, připojte ho k jednotce v souladu s přiloženým instalačním návodem.
3. X24A je připojen, používá-li se bezdrátový dálkový ovladač.
4. Model dálkového ovladače se liší podle systému kombinace; před zapojením si prostudujte technické materiály a katalogy atd.
5. Při instalaci čerpadla odpadní vody (M1P) odstraňte můstkovou propojku X15A a proveďte zapojení přepínače v plováku a čerpadla odpadní vody.
6. Symboly mají následující význam: RED: červená, BLK: černá, WHT: bílá, YLW: žlutá, GRN: Zelená.

A1P ..... Deska s tištěnými spoji  
 C1 ..... Kondenzátor (M1F)  
 F1U ..... Pojistka (250 V/5 A)  
 HAP ..... Světelná dioda (servisní monitor - zelená)  
 KPR ..... Magnetické relé (M1P)  
 M1F ..... Motor (ventilátor vnitřní jednotky)  
 M1P ..... Motor (čerpadlo odpadní vody)  
 M1S ..... Motor (výkyvné žaluzie)  
 Q1M ..... Tepelný spínač (součást M1F)  
 R1T ..... Termistor (vzduch)  
 R2T ..... Termistor (cívka 1)  
 R3T ..... Termistor (cívka 2)  
 S1L ..... Spínač plováku  
 T1R ..... Transformátor (220-240 V/22 A)  
 V1TR ..... Obvod fázového řízení  
 X1M, X2M ..... Svorkovnice  
 ..... Obvod přijímače signálu  
 ..... Obvod vysílače signálu

## Bezdrátový dálkový ovladač (jednotka přijímače/displej)

A3P, A4P ..... Deska s tištěnými spoji  
 BS1 ..... Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP)  
 H1P ..... Světelná dioda (ZAPNUTO - červená)  
 H2P ..... Světelná dioda (časovač - zelená)  
 H3P ..... Světelná dioda (znak filtru - červená)  
 H4P ..... Světelná dioda (odmrazování - oranžová)  
 SS1 ..... Volič (main/sub)  
 SS2 ..... Volič (nastavení bezdrátové adresy)

## Konektor pro volitelné díly

X33A ..... Konektor (adaptér k zapojení)  
 X35A ..... Konektor (adaptér skupinového ovládání)  
 X40A ..... Konektor (dálkové zapínání/vypínání, vstup zvenčí)  
 X60A, X61A ..... Konektor (adaptér rozhraní pro řadu sky air)

A ..... Rozlišovací barevná značka na komponentě  
 B ..... Barva konektoru na komponentě  
 C ..... Barva konektoru na tištěné desce

## Dálkový ovladač s vedením

R1T ..... Termistor (vzduch)  
 SS1 ..... Volič (main/sub)

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, 163-0235 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium